

# Totem Max and Compact

## Key features

Vue d'ensemble / Überblick / Resumen / 概観



**1 Integrated odour control\***  
Système intégré d'absorption des odeurs  
Integrierte Geruchskontrolle  
Control antiolor integrado  
においを抑えます

**2 Removable food waste caddy\***  
Bac à déchets alimentaires amovible  
Herausnehmbares Biomüllfach  
Contenedor extraíble  
取り外し可能な生ごみキャディ



**3 Removable buckets**  
Bac amovible  
Herausnehmbare Beutel  
Contenedor extraíbles  
取り外しができるバスケット



**4 Multi-purpose compartments**  
Compartiments multi-usages  
Mehrzweckfächer  
Compartimentos multiusos  
多目的引き出し

\*selected models only

## Multi-purpose compartments

Compartiments multi-usages / Mehrzweckfächer  
Compartimentos multiusos / 多目的引き出し



**Removable buckets**  
Bac amovible  
Herausnehmbare Beutel  
Contenedor extraíbles  
取り外しができるバスケット



**Carrier bag hooks**  
Crochets pour sacs plastiques  
Tragetaschenhaken  
Ganchos para bolsa  
ビニール袋用フック



**Breather holes for easy liner removal**  
Trous pour faciliter le retrait du sac  
Atmungslöcher zum leichten Entfernen des Beutels  
Orificios de ventilación para una fácil extracción de la bolsa  
袋の取り外しを簡単にする通気口



**Custom-fit liners available**  
Sacs poubelles sur mesure disponibles  
Passgenaue Beutel erhältlich  
Bolsas adaptables para contenedor disponibles  
袋をかけて使用できます

## Using your multi-purpose compartments



**Bag / Sac / Einbeutel / Embolsar / 袋**



**Sort / Trier / Sortieren / Clasificar / 仕分け**



**Divide / Séparer / Trennen / Dividir / 分割**



**Store / Ranger / Lagern / Almacenar / 保管**

## Integrated odour control\*

Filtere anti-odeurs / Geruchsfiler / Filtro de olores / 脱臭フィルター

### Replacing the filter



**1. Lift lid and squeeze tabs to release filter cover**  
Lever le couvercle et appuyer sur les languettes de verrouillage pour libérer le compartiment à filtre.  
Deckel anheben und Halterungen zusammendrücken, um die Filterabdeckung zu lösen.  
Levante la tapa y presione las lengüetas de sujeción para extraer la tapa del filtro.

蓋を上げてロックングタブを両側から押し、フィルターカバーを取り外します。



**2. Close lid and remove filter cover**  
Fermer le couvercle et retirer le compartiment à filtre.  
Deckel schließen und Filterabdeckung abheben.  
Cierre la tapa y extraiga la tapa del filtro.  
蓋を閉めて、フィルターカバーを取り外します。



**3. Replace filter. Replace filter cover.**  
Replacer le filtre. Replacer le compartiment à filtre.  
Filter austauschen. Filterabdeckung anbringen.  
Cambie el filtro. Vuelva a colocar la tapa del filtro.  
フィルターを入れ、フィルターカバーを取り付けます。

## Removable food waste caddy\*

Bac amovible pour les déchets alimentaires / Herausnehmbarer Behälter für Lebensmittelabfälle / Contenedor extraíble para residuos de alimentos / 取り外し可能な生ごみ用キャディ



**Store in the top**  
Stockez en haut  
Aufbewahrung im Oberteil  
Almacene arriba  
上部に収納



**Store in the bottom**  
Stockez en bas  
Aufbewahrung im Unterteil  
Almacene abajo  
下部に収納



**Easy-to-fill**  
Le couvercle se range sur le côté pour un remplissage facile  
Deckel kann zum leichteren Befüllen seitlich gelagert werden  
La tapa se almacena por un lado para un fácil llenado  
ゴミを簡単に入れられます



**Carrier bag hole**  
Enlever le couvercle et l'anneau de retenue du sac  
Deckel und Beutelhalterungsring entfernen  
Sacar la tapa y el anillo para retener la bolsa  
袋をかけるバッグホール付き

## Cleaning & Care

Nettoyage et entretien / Wartung und Reinigung / Cuidado y limpieza / お手入れについて

**GB**

### External surfaces

Wipe clean with a damp cloth and then dry with a soft, dry cloth. Do not use abrasive cloths or strong chemical cleaners. Do not use polishes on stainless-steel surfaces as this will damage or remove the finger-print proof coating. Do not place objects onto the lid as this could scratch or damage the surface.

### Inner buckets

Remove inner bucket or caddy from unit and clean with hot, soapy water. To help remove unpleasant odours, a solution of baking powder and water may also be used. Wipe dry before replacing in unit. Food waste caddy also dishwasher safe.

### Odour filter

For best performance, we recommend replacing your odour filter every 3 months.

**FR**

### Surfaces extérieures

Nettoyez avec un chiffon humide, puis séchez à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de tissus abrasifs ni de produits chimiques puissants. N'utilisez pas de produits de lustrage sur les parties en acier inoxydable au risque d'abîmer en d'enlever le revêtement anti-traces de doigt. Ne placez pas d'objets sur le couvercle au risque de rayer ou d'abîmer la surface.

### Poches

Enlever la poche ou le bac de l'unité et nettoyer avec de l'eau chaude savonneuse. Pour aider à combattre les odeurs désagréables, on peut également utiliser un mélange d'eau et de levure chimique. Sécher avant de remettre en place. Bac à déchets alimentaires - Lave-vaisselle.

### Filtre anti-odeurs

Pour des performances optimales, nous vous conseillons de remplacer votre filtre anti-odeurs tous les 3 mois.

**ES**

### Superficies externas

Limpie con un paño húmedo y seque con un paño seco y suave. No utilice paños abrasivos ni limpiadores químicos fuertes. No utilice abrillantadores en las superficies de acero inoxidable, ya que dañarían o eliminarían la capa de protección anti-huellas. No coloque objetos sobre la tapa, ya que podría arañar o dañar la superficie.

### Bolsas para contenedor

Extraer la bolsa para contenedor o el contenedor de la unidad y lavar con agua caliente y jabón. Para ayudar a eliminar olores desagradables, puede usarse una solución de agua con bicarbonato. Secar antes de volver a colocar en la unidad. Cubo de residuos alimentarios - Aptas para el lavavajillas.

### Filtro de olores

Para un mejor rendimiento, le recomendamos cambiar su filtro antiolor cada 3 meses.

**DE**

### Äußere Oberflächen

Mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen. Keine Schleiflein oder starke chemische Reinigungsmittel verwenden. Auf Edelstahl sollten Sie keine Politur verwenden, da diese die Beschichtung entfernt oder beschädigt, welche die Oberfläche vor Fingerabdrücken schützt. Bitte keine Gegenstände auf dem Deckel abstellen, da dadurch die Oberfläche zerkratzt oder beschädigt werden könnte.

### Beutel

Beutel oder Behälter aus dem Mülleimer entfernen und mit heißen Seifenwasser auswaschen. Zum Entfernen unangenehmer Gerüche kann auch eine Lösung aus Backpulver und Wasser verwendet werden. Vor dem Wiedereinsetzen trockenwischen. Herausnehmbares Biomüllfach - Spülmaschinenfest.

### Geruchsfilter

Wir empfehlen Ihnen, den Geruchsfilter alle drei Monate auszuwechseln, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.

**JP**

### 外側

濡らせた布で拭いた後、乾いた柔らかい布で水気を拭き取ってください。研磨布や強い化学洗剤の使用は控えください。ステンレスの表面に研磨剤を使用すると、指紋付着防止のコーティングに傷が付き効果が損なわれますのでご注意ください。傷や破損の原因になる可能性があるため、フタの上には物を置かないでください。

### バスケットと生ゴミ用キャディ

バスケットまたはキャディをユニットから取り外し、洗剤を溶かしたぬるま湯で洗ってください。嫌なにおいを抑えるため、重曹水で掃除することもできます。ユニットに戻す前に水気をふき取り乾かしてください。キャディは食器洗浄乾燥機も使用できます。

### 脱臭フィルター

最高の効果を保つため、脱臭フィルターは3ヶ月ごとに交換することをお勧めします。

## Accessories

Accessoires / Zubehör / Accesorios / アクセサリー

### Custom-fit liners

Sacs sur mesure / Passgenaue Beutel / Bolsas adaptables para contenedor / 個別サイズの袋



**Suitable for Totem Max**  
Pour Totem Max  
Passend für Totem Max  
Adecuado para Totem Max  
トードムコンパクトに適しています

**Perfect fit**  
Ajustement parfait  
Passt perfekt  
Ajuste perfecto  
パーフェクトフィット

**Extra strong**  
Extra fort  
Extra stark  
Extra fuerte  
非常に頑丈

**Drawstring handles**  
Poignées DrawString  
Kordelzug Griffe  
Asas de lazo  
引きひも付き

**Dispenser pack**  
Pack Distributeur  
Spenderpackung  
Paquete de fácil dosificación  
デイスペンサーパック

**Pack of 20**  
Paquet de 20  
20er Packung  
Paquete de 20  
20枚入り



**Suitable for Totem Compact**  
Pour Totem Compact  
Passend für Totem Compact  
Adecuado para Totem Compact  
トードムコンパクトに適しています

**Perfect fit**  
Ajustement parfait  
Passt perfekt  
Ajuste perfecto  
パーフェクトフィット

**Extra strong**  
Extra fort  
Extra stark  
Extra fuerte  
非常に頑丈

**Drawstring handles**  
Poignées DrawString  
Kordelzug Griffe  
Asas de lazo  
引きひも付き

**Dispenser pack**  
Pack Distributeur  
Spenderpackung  
Paquete de fácil dosificación  
デイスペンサーパック

**Pack of 20**  
Paquet de 20  
20er Packung  
Paquete de 20  
20枚入り



**Suitable for Totem food waste caddy**  
Pour Totem - bac à déchets alimentaires  
Passend für Totem Biomülleimer  
Adecuado para Totem contenedor de residuos orgánicos  
トードムの生ゴミキャディに適しています

**Perfect fit**  
Ajustement parfait  
Passt perfekt  
Ajuste perfecto  
パーフェクトフィット

**Extra strong**  
Extra fort  
Extra stark  
Extra fuerte  
非常に頑丈

**Compostable**  
Compostable  
Kompostierbare  
Biodegradable  
堆肥化できます

**Dispenser pack**  
Pack Distributeur  
Spenderpackung  
Paquete de fácil dosificación  
デイスペンサーパック

**Pack of 50**  
Paquet de 50  
50er Packung  
Paquete de 50  
50枚入り



### Replacement filters

Filtres recharge  
Ersatzfilter  
Filtros de recambio  
交換用フィルター

**Activated carbon**  
Charbon actif  
Aktivkohle  
Carbono activado  
活性炭

**Pack of 2**  
Paquet de 2  
2er Packung  
Paquete de 2  
2 パック

• GARANTIE • GARANTIA • GARANTIE •  
**10**  
YEAR  
• GARANTIE • 保証 • GARANTIA •



Register your product now at [josephjoseph.com/register](https://josephjoseph.com/register)

IntelligentWaste™ products from Joseph Joseph are designed and engineered with great care and attention to detail. They are manufactured to exacting standards using high quality materials and components and then tested rigorously to ensure they not only perform beautifully, but also give many years of service. We're so confident in their enduring quality that we guarantee them for 10 years against manufacturing defects. For full details and terms and conditions visit [josephjoseph.com](https://josephjoseph.com)

*\*If you choose not to register your product your guarantee will still be valid.*

日本での製品保証についての詳細はウェブサイトをご確認ください。

Joseph Joseph Ltd.  
100 Union Street  
London SE1 0NL  
info@josephjoseph.com

Joseph Joseph Inc.  
41 Madison Avenue  
15th Floor  
New York NY10010  
customer@josephjoseph.com

Joseph Joseph SARL  
111, avenue Victor Hugo  
75116 Paris  
renseignements@josephjoseph.com

Joseph Joseph  
Deutschland GmbH  
Königsallee 92a - 4.Stock  
40212 Düsseldorf  
information@josephjoseph.com

Joseph Joseph 株式会社  
Tel. 0570-031-117  
カスタマーサービス受付時間:  
10:00-12:00 / 13:00-18:00  
(土・日・祝日・休業日を除く)

[www.josephjoseph.com](https://www.josephjoseph.com)

© 2019 Joseph Joseph Ltd.  
All rights reserved. UK/EU/US/JP\_v2

# Joseph Joseph®

## Totem Waste Separation & Recycling Units



IntelligentWaste™